BESCHIKKING VAN HET HOF (Achtste kamer)

9 december 2010 *

In zaak C-193/10,

betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 267 VWEU, ingediend door het Finanzgericht Düsseldorf (Duitsland) bij beslissing van 7 april 2010, ingekomen bij het Hof op 19 april 2010, in de procedure

KMB Europe BV

tegen

Hauptzollamt Duisburg,

* Procestaal: Duits.

geeft

HET HOF (Achtste kamer),

samengesteld als volgt: K. Schiemann, kamerpresident, L. Bay Larsen en A. Prechal (rapporteur), rechters,

advocaat-generaal: Y. Bot,
griffier: A. Calot Escobar,

gelet op het besluit van het Hof om uitspraak te doen bij met redenen omklede beslissing overeenkomstig artikel 104, lid 3, eerste alinea, van zijn Reglement voor de procesvoering,

de advocaat-generaal gehoord,

de navolgende

Beschikking

1 Het verzoek om een prejudiciële beslissing betreft de uitlegging van post 8521 van de gecombineerde nomenclatuur die is opgenomen in bijlage I bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB L 256, blz. 1), zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1549/2006 van de Commissie van 17 oktober 2006 (PB L 301, blz. 1; hierna: „GN").

2 Dit verzoek is ingediend in het kader van een geding tussen KMB Europe BV (hierna: „KMB Europe"), verzoekster in het hoofdgeding, en het Hauptzollamt Duisburg (hoofddouanekantoor te Duisburg), verweerster in het hoofdgeding, betreffende de tariefindeling van MP3-spelers.

Toepasselijke bepalingen

3 Het eerste deel van de GN bevat een geheel van inleidende bepalingen. In dit deel, in titel I, „Algemene regels", luidt afdeling A, met als opschrift „Algemene regels voor de interpretatie van de [GN]", als volgt:

„Voor de indeling van goederen in de [GN] gelden de volgende bepalingen.

1. De tekst van de opschriften van de afdelingen, van de hoofdstukken en van de onderdelen van hoofdstukken wordt geacht slechts als aanwijzing te gelden; voor de indeling zijn wettelijk bepalend de bewoordingen van de posten en de aantekeningen op de afdelingen of op de hoofdstukken en — voor zover dit niet in strijd is met de bewoordingen van bedoelde posten en aantekeningen — de navolgende regels.

[...]"

4 Het tweede deel van de GN bevat een afdeling XVI, met als opschrift „Machines, toestellen en elektronisch materieel, alsmede delen daarvan; toestellen voor het opnemen of het weergeven van geluid, voor het opnemen of het weergeven van beelden

en geluid voor televisie, alsmede delen en toebehoren van deze toestellen", die wordt voorafgegaan door aantekeningen. Aantekening 3 van deze afdeling bepaalt:

„Voor zover niet anders is bepaald, worden combinaties van machines van verschillende soorten, die bestemd zijn om gezamenlijk te functioneren en die een geheel vormen, alsmede machines met twee of meer verschillende (afwisselende of aanvullende) functies, ingedeeld naar de hoofdfunctie die kenmerkend is voor het complex."

5 Afdeling XVI bevat hoofdstuk 85, met als opschrift „Elektrische machines, apparaten, uitrustingsstukken, alsmede delen daarvan; toestellen voor het opnemen of het weergeven van geluid, toestellen voor het opnemen of het weergeven van beelden en geluid voor televisie, alsmede delen en toebehoren van deze toestellen". Dit hoofdstuk bevat met name post 8519, met als opschrift „Toestellen voor het opnemen of het weergeven van geluid", en postonderverdeling 8519 89 90, met als opschrift „andere", alsook post 8521, met als opschrift „Video-opname- en videoweergaveapparaten, ook indien met ingebouwde videotuner", en postonderverdeling 8521 90 00, met als opschrift „andere".

Hoofdgeding en prejudiciële vraag

6 KMB Europe heeft het Zollamt Emmerich (douanekantoor te Emmerich) op 5 april 2007 verzocht een zending elektronische apparatuur van Chinese oorsprong, afkomstig uit Hongkong (China), in het vrije verkeer te mogen brengen die zij heeft aangegeven als MP3-spelers van GN-postonderverdeling 8519 89 90. Dit Zollamt heeft monsters van de zending genomen, de aanvraag voor het vrije verkeer ingewilligd en 2 % douanerechten geheven.

7 Volgens de bevindingen van de verwijzende rechter is het goed in het hoofdgeding een assortiment in verkoopkarton verpakte producten, bestaande uit:

— een op de verkoopverpakking als MP3-speler aangeduid apparaat met een behuizing van 90 mm lang, 40 mm breed en 8 mm hoog. Het apparaat bevat een equalizer, een lcd-scherm (27 x 28 mm, diagonaal 38 mm of 1,65 inch), een flashgeheugen (afhankelijk van de uitvoering 512 MB of 1 GB), accu's, een oortelefoonaansluiting, een USB 2.0 poort en bedieningselementen;

— een USB-kabel;

— een koptelefoon;

— een adapter met oplaadfunctie;

— een draagkoord;

— een cd met programma's. Met de programma's kunnen video's van andere gangbare (gegevens)formaten in AMV-formaat worden geconverteerd, en

— een gebruiksaanwijzing.

8 Voorts, aldus de bevindingen van de verwijzende rechter, kan de MP3-speler:

— geluidsbestanden, inzonderheid van de bestandformaten MP1, MP2, MP3, WMA, WMV, ASF en WAV afspelen;

— geluidsbestanden door een ingebouwde microfoon in de formaten WAV en ACT opnemen;

— zijn geheugen met behulp van de USB-poort ter beschikking stellen van een computer als aanvullend geheugen;

— foto's in bestandformaat JEPG weergeven, en

— videofilmpjes in het licentievrije bestandformaat AMV met een resolutie van 208 x 176 pixels en een beeldfrequentie van 16 beelden per seconde of een geringere resolutie met een geringere beeldfrequentie afspelen.

9 Het Zollamt Emmerich heeft de afgenomen monsters voor onderzoek toegezonden aan de Oberfinanzdirektion Köln, Zolltechnische Prüfungs- und Lehranstalt (douane-instelling voor onderzoek en onderwijs van de regionale directie van Financiën te Keulen). Deze oordeelde in haar expertiserapport van 16 mei 2007 dat de apparaten videoapparaten van GN-postonderverdeling 8521 90 00 waren. Het Hauptzollamt

Duisburg heeft deze beoordeling aangenomen en van KMB Europe bij besluit van 25 juli 2007 in totaal 16 752,77 EUR douanerechten nagevorderd.

10 Na afwijzing van haar bezwaar heeft KMB Europe zich tot de verwijzende rechter gewend; zij betwist de indeling van de betrokken goederen onder GN-post 8521.

11 Voor deze rechter stelt het Hauptzollamt Duisburg dat de apparaten in het hoofdgeding beantwoorden aan de bewoordingen van post 8521, die alleen vereist dat videoapparaten beeld en geluid kunnen opnemen en weergeven. Bij deze apparaten gaat het niet om een samenvoeging van een geluid- en een beeldweergaveapparaat, zodat noch aantekening 3 van GN-afdeling XVI, noch algemene regel 3, sub b, van toepassing is.

12 Volgens KMB Europe daarentegen vallen de apparaten in het hoofdgeding onder GN-post 8519. Deze apparaten vervullen namelijk twee functies waarvan de geluidsfunctie de voornaamste is. De videofunctie is slechts beperkt en secundair.

13 Van oordeel dat de beslechting van het voor hem aanhangige geding de uitlegging van GN-post 8521 vereist, heeft het Finanzgericht Düsseldorf de behandeling van de zaak geschorst en het Hof de volgende prejudiciële vraag gesteld:

„Moet [GN]-post 8521 aldus worden uitgelegd dat daaronder niet vallen apparaten als de MP3-spelers [in het hoofdgeding], op grond dat de hoofdfunctie van de ap-

paraten het weergeven van geluid is of op grond dat de mogelijkheden om met de apparaten foto's weer te geven en filmpjes af te spelen beperkt zijn wegens de geringe schermgrootte en de lage resolutie?"

Beantwoording van de prejudiciële vraag

14 Krachtens artikel 104, lid 3, eerste alinea, van het Reglement voor de procesvoering kan het Hof, wanneer het antwoord op een prejudiciële vraag duidelijk uit de rechtspraak kan worden afgeleid, na de advocaat-generaal te hebben gehoord, beslissen bij een met redenen omklede beschikking waarin naar de betrokken rechtspraak wordt verwezen.

15 Volgens het Hof is dit in casu het geval.

16 Met zijn vraag wenst de verwijzende rechter in wezen te vernemen of GN-post 8521 aldus moet worden uitgelegd dat MP3-spelers als in het hoofdgeding daarvan zijn uitgesloten.

17 In dit verband zij eraan herinnerd dat in het belang van de rechtszekerheid en van een gemakkelijke controle, het beslissende criterium voor de tariefindeling van goederen in de regel moet worden gezocht in de objectieve kenmerken en eigenschappen ervan, zoals deze in de tekst van de GN-post en de aantekeningen op de afdeling of het hoofdstuk zijn omschreven (zie arrest van 29 oktober 2009, Dinter en Europol Frost-Food, C-522/07 en C-65/08, Jurispr. blz. I-10333, punt 29 en aldaar aangehaalde rechtspraak).

18 De tekst van GN-post 8521 verwijst naar video-opname- „of" videoweergaveapparaten. MP3-spelers als in het hoofdgeding kunnen dus niet worden geacht te zijn uitgesloten van de werkingssfeer van deze post alleen op grond dat zij video's alleen kunnen weergeven en niet kunnen opnemen.

19 Bovendien stelt het opschrift van post 8521 geen enkel specifiek kwaliteitscriterium. De beperkte capaciteit van MP3-spelers als in het hoofdgeding voor beeld- of filmweergave op een klein lageresolutiescherm met lage frequentie kan dus op zich niet volstaan voor uitsluiting van deze spelers van de werkingssfeer van deze post daar, zoals blijkt uit de verwijzingsbeslissing, vaststaat dat bewegende beelden met muziekbegeleiding in de vorm van een kortfilm gemakkelijk zijn te identificeren.

20 Voor het antwoord op de vraag of MP3-spelers als in het hoofdgeding gelet op hun hoofdfunctie als geluidsweergave-apparatuur in voorkomend geval onder GN-post 8521 kunnen vallen, dient eraan te worden herinnerd dat de bestemming van een product een objectief criterium voor de tariefindeling kan zijn, wanneer die bestemming inherent is aan het product. Dit inherente karakter moet kunnen worden beoordeeld aan de hand van de objectieve kenmerken en eigenschappen van het product (zie met name arrest van 17 maart 2005, Ikegami, C-467/03, Jurispr. blz. I-2389, punt 23 en aldaar aangehaalde rechtspraak).

21 Blijkens de beschrijving van deze MP3-spelers in de punten 7 en 8 van de onderhavige beschikking zijn zij niet alleen bestemd om video's en hun begeleidende klank af te spelen, maar ook om geluidsbestanden af te spelen zonder dat video's worden afgespeeld. Deze laatste bestemming die inherent is aan de apparaten in het hoofdgeding, daar zij voortvloeit uit hun objectieve eigenschappen en in het bijzonder uit de verschillende formaten waarin zij geluidsbestanden kunnen afspelen, sluit volledige overeenkomst van deze apparaten met de bewoordingen zelf van GN-post 8521 uit.

22 Wegens deze functie als spelers van geluidsbestanden kunnen de MP3-spelers in het hoofdgeding a priori ook overeenkomen met de bewoordingen van post 8519, die verwijst naar toestellen voor het opnemen of het weergeven van geluid.

23 In deze omstandigheden dient voor indeling daaronder van deze MP3-spelers rekening te worden gehouden met aantekening 3 van GN-afdeling XVI.

24 Volgens deze aantekening worden machines met twee of meer verschillende (afwisselende of aanvullende) functies, ingedeeld naar de hoofdfunctie die kenmerkend is voor het complex.

25 Blijkens de verwijzingsbeslissing ligt de hoofdfunctie van MP3-spelers als in het hoofdgeding volgens de bevindingen van de verwijzende rechter zelf in de functie van geluidsopname en -weergave wegens de beperkte kwaliteit van de videofunctie.

26 Bijgevolg moet op de vraag worden geantwoord dat GN-post 8521 aldus moet worden uitgelegd dat MP3-spelers als in het hoofdgeding, waarvan, aldus de verwijzende rechter, de hoofdfunctie die kenmerkend is voor het complex van deze apparaten in geluidsopname en -weergave ligt, van deze post zijn uitgesloten.

Kosten

27 Ten aanzien van de partijen in het hoofdgeding is de procedure als een aldaar gerezen incident te beschouwen, zodat de nationale rechterlijke instantie over de kosten heeft te beslissen. De door anderen wegens indiening van hun opmerkingen bij het Hof gemaakte kosten komen niet voor vergoeding in aanmerking.

Het Hof (Achtste kamer) verklaart voor recht:

Post 8521 van de gecombineerde nomenclatuur in bijlage I bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1549/2006 van de Commissie van 17 oktober 2006, moet aldus worden uitgelegd dat MP3-spelers als in het hoofdgeding, waarvan, aldus de verwijzende rechter, de hoofdfunctie die kenmerkend is voor het complex van deze apparaten in geluidsopname en -weergave ligt, van deze post zijn uitgesloten.

ondertekeningen